№ 13. Zeturtdeen, 3. februarî. 1911.

Makfà,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamaksà 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Makfà,
par pastu peesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
par 1 mehn. — „ 50 „

Uf ahrsemem:
par gadu . . . 5 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 2 „ 80 „
par 1/4 gadu . 1 „ 50 „
par 1 mehn. . — „ 60 „

Numurs makfà 3 kap.

Pasta kaste № 17.

Isnahk 3 reises nedelâ: otrdeenâ, zeturtdeenâ un sestdeenâ, isnemot swehtku deenas.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Strihweru eelâ № 35.

90. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà: par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

Walsts dome.

Pahrtraukdama schuhpibas apkaroschanas likumprojekta apspreeschanu, walsts dome 22. janw. sehdê pahreet uf zitu likumprojektu apspreeschanu. Likumprojektu wirsischanas komisijas wahrdâ Lizs sino par projektu, uf kura pamata Amuras un Peejuhras apgabalos janodibina krogu apfardsiba: bes muitas un robeschsargeem teek eewesti wehl krogu fargi — 6 objestschiki un 50 kontroletaji, kuru ustureschanai wajadsigi katru gadu 245,950 rubli. Tahdas apfardsibas nodibinaschana wajadsiga tadehl, kà pehdejos gados minetajos apgabalos pamasinajuschees akzises eenahkumi dehl kontrabandas wairoschanâs. Erhards, budscheta komisijas wahrdâ, naw pret muhsu robeschas apfardsibas wajadsibu, bet isteizas pret sewischkas apfardsibas organisescha nu, domadams, ka buhtu prahtigak pastiprinat muitas usraudsibas organisaziju. Pehz finantschu ministra isskaidrojumeem un daschâm debatem balsojot, peenem waldibas peojektu likumprojektu wirsischanas komisijas redakzijâ, atraidot budscheta komisijas preekschlikumu.

Tahlak stahw uf deenas kahrtibas apspreeschana par steidsamibu preeksch sozialdemokratu peeprasijuma studentu nemeeru leetâ augstskolâs. — Pehz dascham debatem nobalsojot steidsamiba teek atraidita ar 103 pret 80 balsim.

24. janwara sehdê stahw uf deenas kahrtibas wispahrigas skolas mahzibu eeweschanas likumprojekts. Tautskolu komisijas sinotajs prof. Kowalewskis it sewischki usswer scha jautajuma finanzielo pusi, jo tikai ar peeteekoscheem naudas lihdsekleem eespehjams iswest zauri wiseem peeejamas skolas isglihtibas ideju. Tapehz schim noluhkam esot paredseti 10 miljoni rublu gadâ un preeksch projekta isweschanas dsihwê 10 gadu ilgs laiks. Beigâs Kowalewskis aisrahda uf sawadu kronologisku nejauschibu: „1612. g. mehs sazehlamees uf zihnu pret eenaidneeku, kursch apdraudeja Kreewijas patstahwibu*); 1812. g. kreewu tauta sazehlâs pret leelo uswaretaju**); 1912. g. mehs eesim karâ pret muhsu galweno eenaidneeku — pret isglihtibas truhkumu. Lai ta buhtu jau eepreeksch laba sihme preeksch mums!" — Finantschu ministrs Kokowzews, runadams waldibas wahrdâ, isskaidro, ka wina esot prinzipâ gatawa neeewehrot schaî gadijumâ budscheta noteikumu formelâs prasibas un peelaischot kreditu augstuma noteikschanu tautas isglihtibas wajadsibam uf nahkoscheem 10 gadeem. Bet waldiba gribot dot prasito 10 milj. weetâ tikai 8 miljonus. Pehz ministra domam, ar scho sumu ari peetikschot, jo pa noteikto laiku gan warot sazelt daschadus skolas namus, bet ne tik drihsi wareschot wehl bibinamos skolotaju seminaros isglihtot wajadsigo tautskolotaju skaitu. Un ja jau wehlak israhditos, ka ar tagadejo kreditu nepeeteek, tad jau to aisween wehl warot ari papildinat. Pehz daschâm debatem tomehr projektu peenem tautskolu komisijas redakzijâ, pehz kura schim noluhkam ismaksajams ik gadus 10 milj. rbl., atstahjot neeewehrotas ministra un zitu eerunas.

26. janwara sehdê uf deenas kahrtibas stahw apspreeschanâs par kahrtibu, kura jaeetur pee skolu tihkla fastahdischanas un par to kreditu isdoschanu, kuri noweheleti elementarisglihtibas wajadsibam. —

Pehz nedaudz debatem isbeidz scha likumprojekta apspreeschanu, pehz kam turpina apspreest likumprojektu, kurâ runa par lihdsekleem zihnâ pret schuhpibu. Starp ziteem runatajeem usstahjas ari finantschu ministra beedris Nowizkis, atsihdams wispirms, ka newarot buht diwejadu domu par to, ka schuhpiba ir launums, pret kuru waldibai un sabeedribai jazihnas ar wiseem razionalajeem lihdsekleem. Tschelischewam neesot bijusi taisniba, kad winsch pahrmetis waldibai, ka ta fiskalu intereschu dehl aismeegot azis preeksch eedsihwotaju sagifteschanas ar alkoholu. Ministra beedrs apskata jautajumu par to, waj esot jazihnas ar katru spirta dsehreenu leetoschanu un atsauzas uf weselu rindu wahzu, frantschu, amerikanu un pehdigi ari kreewu autoritatem, kuras peerahda, ka mehrena alkohola leetoschana wihnogu waj labibas wihna weidâ ir preeksch zilweka organisma nekaitiga, ja pat deriga. Tà tad Tschelischewa aisrahdijumi, usskaitot eewehrojamu sinatnes wihru domas par masu alkohola dalinu leetoschanas neapstrihdamu kaitigumu, esot tikpat pahrleezinoschi, kà zitu autoritatu domas schaî leetâ, kuras ir taisni pretejas. Schis jautajums palizis tà tad neisschkirts: alkohola kaitigums naw paleelinajees pehz koti stipràs un plaschâs Tschelischewa runas. Ministra beedris leezina, ka waldiba pati zihnotees newis ar reibinoschu dsehreenu leetoschanu un aizinot schaî zihnâ palihgâ likumdoschanas eestahdes un sabeedribu, bet ar pahrmehribu dsehreenu leetoschanâ, pee kam waldiba zer, ka ar razionalu lihdsekku palihdsibu schis launums tiks wahjinats. Ministra beedris apskata tuwak weselu rindu pahrmetumu, kurus Tschelischews wehrsis pret waldibu, kura it kà isdaritu weselu rindu kriminalpahrkahpumu pret atturibu un peerahda scho pahrmetumu bespamatibu. Starp zitu ministra beedris runà par Tschelischewa peesihmem, ka waldiba, sewischki finantschu ministrija, gahdajot wiseem lihdsekleem par rihzibas aisleegschanu, kura wehrsta uf reibinoschu dsehreenu leetoschanas aprobeschoschanu; waldiba daschâs weetâs it kà buhtu aisleegusi Tschelischewa runu lasischanu; ari pretalkohola kongresâ aisleegts lasit par krona degwihnu. Tahda weida aisleegumus neesot nekad dewuschas ne waldiba, ne finantschu ministrija. Weena waj otra preekschlasijuma aisleegschana sapulzê atkaras no weetejâs administrazijas, kura leekas waditees newis no aturibas, waj stipru dsehreenu isplatischanas, bet no kahrtibas un meera prinzipa. Finantschu ministrija un waldiba gaidot no likumdoschanas eestahdem normas, kuras wehrstas zihnâ pret schuhpibu un aizinot sabeedribu uf scho zihnu. Schâs zihnas panahkuma kihlu waldiba redsot newis garidsneeku atstumschanâ no zihnas pret schuhpibu, kà to domajis pirmais schuhpibas apkaroschanas kongress, bet basnizas ganu aizinaschanâ uf aktiwo zihnu pret scho launumu. (Applausi pa labi, schnahkschana — pa kreisi.)

28. janwara sehdê wispirms turpina debates par likumprojektu schuhpibas apkaroschanas lihdsekku leetâ. Pehz schim debatem, kurâs nekas jauns neteek gaismâ zelts, stahw starp zitu uf deenas kahrtibas likumprojekts, kursch atteezâs uf Wina Majestates kabineta Altajas kalnu apgabala brihwo semju atdoschanu preeksch kolonisazijas, par ko kabinetam maksà no krona lihdsekleem kà atlihdsibu 49 gadu laikâ pa 22 kap. katru gadu no weenas desetinas labas semes. Maksaschana eesahkseesees 5 gadus pehz semes atdoschanas. Pehz nedaudz debatem projektu peenem augschminetâ weidâ.

29. janwara sehdê atkal turpina wispahrigâs debates par schuhpibas apkaroschanas likumprojektu, kuras isbeidz un nolemj ar wisam pret 2 balsim pahreju uf likumprojekta apspreeschanu pa panteem.

31. janwara sehdê eesahkas pretschuhpibas likumprojekta apspreeschana pa panteem. Wispirms apspreesch likumprojekta pantu, kuru eesneedsis Bulats; wisu alkoholisku produktu pahrdoschana japamasina 20 gadu laikâ katrâ gadâ pa 1/20 daļai un japamasina tàpat ari to weikalu skaits, kuros pahrdod reibinoschus dsehreenus tà, ka pehz 20 gadeem reibinoschu dsehreenu leetoschana un pahrdoschana teek galigi isbeigta. — Scho pantu nodod komisijas apspreeschanai. — Tad apspreesch meerteesneschu soda likuma 51. § panta pahrgrosijumu, kuru peenem finantschu ministra beedra Nowizka eeteiktâ weidâ, un kursch skan schahdi: — „Par stipru dsehreenu pahrdoschanu uf nahkamâs raschas rehkinu, pret drehbju, trauku un zitu leetu eekihlaschanu, apmainot minetos dsehreenus pret labibu waj ziteem lauku raschojumeem, kà ari maksajot par stipreem dsehreeneem naudas weetâ ar parahdu sihmem waj par pastrahdateem darbeem — wainigee pirmo reis nosodami ar arestu ne ilgak par weenu mehnesi waj ar naudu ne augstak par 100 rubleem, bet par otru un tahlakâm reisam ar arestu lihds 3 mehneschem waj ar naudu lihds 300 rubleem. Otru reisi nosodot eestahdes ihpaschneekam atnem patenti stipru dsehreenu pahrdoschanai sihkumâ."

*) Poku kara spehka padsihschana is Maskawas 1612. g. oktobrî.
**) Napoleonu I.

Paspahrne.

Salaulati par welti.

Glesna is londoneeschu klaidonu dsihwes no Dschemsa Kroidona.

Alfonam Stiram gadijâs laime; kahds kungs winam eedewa seschus pensus, lai winsch tam uf Kowent-Gardena laukuma peeturetu sirgu. Alfons grosija naudas gabalu pa rokâm un usmanijâs, lai laime tam neisspruktu is rokâm.

„Tikai nesinu, ko lai ar scho naudu eesahku," — winsch prahtoja, bet usmaniba schajâ paschâ laikâ winam bija saistita pee kahdas masas meitenes, par kahdeem diweem gadeem jaunakas par winu (Alfonam jau bija pilni dewini gadi), kura stahweja pee restorana loga un sehri raudaja. Wina bija gehrbusês tahdâs pat skrandâs, kà muhsu laimigais Alfons, bet winas gihmitis bija daudz tihraks un preekschautinsch, kà redsams, naw sen kà masgats un lahpits. Ta bija skaista meitene, kaut gan winas leelâs, melnâs azis, kuras druhmi luhkojâs pudinâ ar rosinèm, bija no asaràm stipri ustuhkuschas.

— Ej, — Alfons winai ussauza, — kas tew ir notizis?

Meitene nowehrsa skateenu no loga.

— Nekas. Man tikai gribâs breesmigi ehst, — wina nopuhtâs.

— Tikai tambehl? — Alfons turpinaja. — Man arweenu tà gribâs ehst! Bet kur tawa mahte?

Pee schi jautajeena meitene sahka no jauna raudat.

— Aisbehga, — wina pehz laizina atbildeja, — wina sazija, ka pasaukschot gorodowoju, lai mani aiswestu uf patwerfmi. Es negribu patwerfmê, es jau reis' tur biju.

— Bet kà tad tewi sauz?

— Elsa.

Alfons pamehtaja sawu naudas gabalu pa rokâm un peepeschi issauzâs:

— Nahz man lihdsi, Elsa.

Issalkusê meitene nelikâs luhgtees, un drihz ween wini abi sehdeja pee blodinas, uf kuras atradâs leels gabals pudina. Pee ehschanas wineem atraisijâs waloda, un wini sarunajâs daudz. Alfons winai wisu isstahstija, ko ween tik par sewi atminejâs. Winam nebija ne tehwa, ne mahtes; Magdalena Stirer winu audsinaja, bet neschehligi sita, tà kà winsch jau zeturto nedeku nerahdijâs mahjâs.

— Es ne par ko wairs neeeschu mahjâ! — winsch peemetinaja pabeigdams.

— Bet kur tad tu dsihwo? — Elsa prasija.

— Kur tik pagadâs, — puisens besbehdigi atbildeja. — Greschon-Lenâ ir wahrti, sem teem es par wisu wairak mihlu pawadit naktis, kad nawa naudas, ko samaksat par nakts mahju.

— Nem mani lihdsi, man ari nawa kur pahrgulet.

— Labi, — Alfons pehz laizina, labi pahrdomadams teiza, — man schonakt' wajadsês turpat pahrgulet, ja atkal nekas nepalaimesees.

Pahrleezinajees, ka ilgaki gaidit ir welti, lai atkal kahds dotu peeturet sirgu, atnest pazinu jeb ispildit zitu kahdu usdewumu, Alfons ar sawu maso, noguruscho draudseni dewâs uf Greschon-Lenu. Winsch tai cerahdija sem mitrajeem wahrteem koti weentuligu patwehrumu, winam pascham ari nebija neka labaka. Schaurajam stuhrim bija tik neglihts isskats, ka nakts sargi nakti staigadami negahja tahlak, kà tikai lihdz pusei, tà kà tos, kuri tur bija apmetuschees uf naktsgulu, sem mitrajeem wahrteem un mahju leewenèm — newareja saredset.

Otrâ deenâ Alfonsam tàpat laimejâs, kà arweenu, bet tagad winam wajadseja ruhpetees par diweem, un tambehl nakti atkal wajadseja pawadit Greschon-Lenâ.

Tà tas gahja wairak kà nedelu.

— Tà ilgak wairs newar, — weenreis Alfons wakarâ pasludinaja: — man bija daudz draugu, bet winus wisus sanehma, daschus patureja policijâ, daschus eelika skolâ, zitus atkal patwerfmês. Lihdz schim laikam man isdewâs no wineem isschmaukt, bet es sinu, ka reisi ari mani sanems un tad mums, Elsa, wajadsês schkirtees.

Meitene nonehma winu ar sawâm masajâm rozinam un usspeeda sawu isspuruscho galwinu uf wina nobriskotâ pleza.

— Es mirschu, ja man no tewis buhs jaschkirâs, — wina tschuksteja. — Ja mehs buhtu salaulati, tad muhs neweens newaretu isschkirt. Tà mahte arweenu mehdsa teikt uf tehwa, kad tas winu draudeja pamest. Bet kà tad laulajas, Alfon?

— Tas nawa nemaz tik gruhti, — Alfons pahrleezinats atbildeja: te tahlu naw basniza, tur gandrihz waj katru deenu kaudis laulajâs. Es esmu tur wairakas reises nogahjis. Wini wisi stahw tahda aisschogojuma preekschâ, bet aiz ta kahds zilweks, melnâ mehtelî lasa no grahmatas wineem kautko preekschâ. Tas pats ari ir tas laulatajs.

— Kà tu domâ, waj winsch muhs laulâs?

— Par welti jau gan ne, bet man ir tikai trihs pensi un tos mums wajaga rihtâ brokastij.

— Es waru istikt bez brokastis, — Elsa atteiza. — Labak lai muhs salaulà.

— Waj sini ko? . . . Mehs eelihdisim basnizâ, kad laulatajs laulâs kahdu zitu, — Alfons domigi peesihmeja: — tad mums warbuht isdosees salaulatees par welti. Klusak! kahrtibneeks! Elsa, gulstees pee semes!

II.

Otrâ deenâ, pehz pulksten desmiteem no rihta, Alfons ar Elsu sastapâs pee Mahrtina basnizas. Ap pulksten weenpadsmiteem pee basnizas peebrauza wesela rinda ekipaschu.

— Nahz schurpu, Elsa! — Alfons eesauzâs, — tuhlin sahks laulat!

Tomehr

naw labaki papirosi

kà

„Riga“ gara formata

„Vulkan“ wideja „

„Maj“ ihsa „

25 gab. 15 kap.
10 „ 6 „
5 „ 3 „

A. S. Maikapara, Rigâ.

No ahrsemèm.

Nodomats atentats pret Italijas kehninu.

Laikrakstam „N. Fr. Presse“ sino no Insbrukas: Tika apzeetinati 2 bihstami anarkisti. Ir konstatets, ka wiri abi, uz kahdas slepenas sabeedribas rehkina gribejuschi dotees uz Italiju, lai isdaritu atentatu uz kehninu. Weens apzeetinats Bozenâ, otrs — Riwâ.

Zihnas Jemenâ.

Palihga spehki, kuri atsuhtiti uz Jemenu, trihs stundas tahlumâ no Hodeidas zihnijàs ar arabeescheem, pee kam saudeja 150 wihru, kamehr turku armijai bij krituschu un eewainotu ap 50. Beduinu usbrukumi saldatu nodalam nahkuschi preekschâ ari Damaskas un Jerusalemes eezirknos, pee kam saldatu saudejumi naw wehl sinami. Turzijas soda ekspedizijas sahk jau rihkotees — Akabes eezirknî duschas sahdschas ar leelgabalu palihdsibu jau noslauzitas no semes wirsus.

Wahzija. Elsases-Lotringas satwersmes leetà, kuru paschlaik reichstagâ apspreesch, Elsases-Lotringas landtaga 52 lozekli eesneeguschi reichstagam luhgumu, lai Elsasi-Lotringu pazel par Wahzijas patstahwigu sabeedribas walstinu ar aisstahwibu bundesrahtê. Schahdâ garâ issteikusès ari reichstaga komisija schaî leetâ. Proti, 27. janwarî reichstaga komisija, kura spreeda par satwersmes leetu, ar 17 pret 7 balsim nolehmusi, ka Elsase-Lotringa pazelama par sabeedribas walsti ar aisstahwibu bundesrahtê. Tagad janogaida, kà leetu isspreedis reichstags.

— Nesen mirusschâ Singera weetâ par sozialdemokratu partijas barwedi eewehlets deputats Molkenbuhrs, kursch tad nu kopâ ar Bebeli komandès apsinigo baru.

* * *

Atkal diwi lidoschanas upuri. No Parises sino: Gaisa lidotaji Noels un Delatore zeturtdeen pazehlâs Dofijas apgabalâ gaisâ un lidoja weselu stundu, bet laischotees semê lidmaschina no apmehram 40 asu augstuma nokrita krischus, un abi lidotaji uz weetas nositàs.

Nujorkâ, 10. febr. Pehz jaunâ paasinatâ likuma pret seeweeschu tirdsneezibu teesa noteesaja kahdu Galizijas Schihdu Samuelu Rubinu par tirgoschanos ar seeweetrm uz 17 gadeem zeetumâ.

Konstantinopolê, 11. febr. (29. janw.). Nelabu eespaidu sche dara atklahjums, ka pee dumpigajeem arabeem Jemenê atrodotees ahrsemju ofizeeri.

— Eekschleetu ministrs Talaats-paschà atteizàs no amata. Wina weetâ nahks jaunturks Halils.

— No Jemenes sino, ka Hodeida no arabeem pilnigi eeslehgta. — Aplenzeju arabu skaits sneedsàs pee 50,000. — Baidàs, ka Hodeida newarès tik izgi turetees, pirms peenahk pastiprinajums

No eekschsemèm.

Mehra gaita tahlajos austrumos.

Galwenais ahrstneezibas inspektors telegrafè eekschleetu ministrim par soleem, kahdi sperti mehra apkaroschanai uz Austrum-Kinas dselszela. Ahtros un pasta wilzeenos kineeschu pasascheeri pawisam neteek usnemti. Zitu wilzeenu pasascheeru wagoni paleek dselszela rajonâ un pirms nodoschanas pasascheereem teek desinfizeti. Lihds Harbinai un kaiminu stazijam, kà ari uz Kuntschendsas linijas peelaisch tikai pirmàs un otràs klases kineeschu pasascheerus. Pehz medizinifkas apskatischanas brauzeji, kas dodàs uz Aisbaikala apgabalu, 5 deenas teek patureti obserwazijâ. Wilzeenos ir feldscheri. 14 stazijâs medizinas personals un 10 stazijâs desinfekzijas kameras. Pateizotees schahdeem soleem, wilzeenos mehnescha laikâ saslimschanas gadijumi naw konstateti.

Harbinas apkaimes pilsehtâs Zizikarâ, Aschichâ, Hulantschenâ un Kuantschendsâ, kà ari sahdschâs mehra epidemija nodarijusi neapraksstamu postu. Weetam wisi eedsihwotaji ismiruschi, wisa manta pamesta sawam liktenim, kuhtîs mauro isbadojuschees lopi, sirgi norahwuschees no saitem un klejo sawâ wakâ. Aschichâ pilniga nahwes pilsehta: mirst ap 300 zilweku deenâ. Sneegâ redsami asinaini traipi no mehra slimneeku splaudekleem, wisur gul neuslasiti lihki. Weikali gandrihs wisi slehgti, daudz mahjas ismiruschas. Tajàs eekortelejas besdarba strahdneeki un leeto tur atstahto mantu. Besdarba strahdneeku koti daudz, bet tomehr maz ir to, kuri peedahwajàs strahdat pee lihku uslasischanas. Uslasischana teek isdarita bez kahdeem aissardsibas lihdsekleem, tapat kailàm rokam. Aiz pilsehtas israkta leela bedre, kur sagahsch uslasitos lihkus.

Stahwoklis augstskolâs.

Tautas apgaismoschanas ministrs Kasso peesuhtijis wiseem mahzibas apgabala kuratoreem preekschrakstu, nekahdâ gadijumâ nepeelaist augstskolu slehgschanu. Peterburgas uniwersitates rektors Grims, kà ari wina palihgs un prorektors, wisi trihs eesneeguschi atluhgumos no amata.

Tautas apgaismoschanas ministrs ari pawehlejis bez kaweschanàs atwehrt uz diwi deenam slehgto Peterburgas uniwersitati.

Peterburgas technologiskâ institutâ 1400 studeuti ar 115 balsu wairakumu nolehmuschi nestreikot. 3 studenti no schàs mahzibas eestahdes apzeetinati.

Seeweeschu medizinifkâ institutâ ar wisàm pret 40 balsim nolemts: streikot. Preekschlasijumi sestdeen tad ari naw notikuschi.

Seeweeschu augstakos kursos sestdeen pa dalai preekschlasijumi notikuschi, pa dalai issaukti.

Kalna institutâ sestdeen ap pulksten 1 deenâ notureta sapulze. Ar neleelu balsu wairakumu studenti nolehmuschi streikot. 2 scha instituta studenti un weens akademijas students apzeetinati.

Elektro-technifkâ institutâ studentu sapulze ar balsu wairakumu nolehmusi darbus mest pee malas.

Ekstrà telegrama!

Uz smehketaju kungu daudzskahrtigu wehleschanos izlaisti sengadeem eezeenitee papirosi

„Puschki“

10 gab. 6 kap.

tagad

ar gareem mundstikeem.

Luhdsam pamehginat!

Tabakas fabrika

A. G. Ruhtenberg, Rigâ.

Peeprasseet wisur papirosus

„Puschki“

ar gareem mundstikeem.

Mescha institutâ eeweesta polizija un preekschlasijumi notikuschees kahrtigi.

Politechnikâ leela daļa preekschlasijumu naw notikusi.

Maskawas uniwersitatê streiks izplatijees par usameeu lizejeem. Daschas lekzijas notikuschas polizijas apsardsibâ un — tukschàs sahlês. Ari medizinas studenti nolehmuschi peeweenotees streikotajeem.

Keisariskâ technifkâ skolâ studentu sapulze, kura ilgusi 2 minutes, ar leelu balsu wairakumu nolehmusi: darbus pahrtraukt lihds rudenim.

Maskawas augstakos seeweeschu kursos ari nolemts streikot.

Harkowas uniwersitates studentu sapulze weenbalsigi nolehmusi: streikot.

— Lihds 29. janwarim jau sekoschas Peterburgas augstskolas bija nolehmuschas streikot wisu pawasara semestri: 1) uniwersitate, 2) kalnu instituts, 3) augstakee seeweeschu kursi, 4) politechnikas instituts, 5) seeweeschu medizinas instituts, 6) elektrotechniskais instituts, 7) Frebela seeweeschu kursi, 8) augstakee seeweeschu pedagogiskee kursi, 9) Lochwizkas-Skalon pedagogiskee kursi, 10) psichoneuraligskais instituts, 11) seeweeschu politechniskee kursi. Pret streiku isteikuschàs, waj ari par winu nemaz naw eminejuschàs schahdas Peterburgas augstskolas: 1) technologiskais instituts, 2) zelu inscheneeru instituts, 3) ziwilinscheneeru instituts, 4) kalnu instituts un 5) Peterburgas kara medizinas akademija.

Saskanâ ar ministra zirkularu lekzijas teek noturetas wajadsibas gadijumâ sem polizijas aizsardsibas.

Sals deenwidos.

Deenwidos, Krimas pussalâ un apkaimê, eestahjees neparasti leels sals. Kertschê, kà Peterburgas telegrafa agentura sino, salst 22 gradi. Pazelti daschi nosaluschi. No Odesas sino, ka juhra 100 juhdschu tahlumâ klahta ar ledu. Salst 22 gradi. Ostâ wisa kustiba apstahjusès. Ledus esot diwas pehdas beess. Listdorfas tuwumâ eestrehguschi ledû 4 twaikoni, kas brauz uz Odesu. Asowas juhrâ salst 31 gradu, Melnajâ juhrâ 26 gradi pehz Reomira.

Peterburga. Ofiziels paziņojums Persijas leetâ. Eewehrojot to, ka Seemeļa-Persijas zentrâ nomanama apmeerinaschanàs un ka wispahrigais stahwoklis kluwis droschaks, kreewu waldiba atradusi par laikam peemehrotu, atsaukt sawu kara spehka nodalu no Kaswinas. Kà sinams, schi kara spehka nodaļa turp tika nosuhtita 1909. gada junija mehnesî, kad Persijâ eestahjàs politiska krihse un kad aiz bachtiaru usbrukumeem Teheranai tika apdraudetas kreewu un zitu ahrwalstu eestahdes un pawalstneeki.

— Kahdas aferistes peedsihwojumi. Peterburgas slepenpolizijâ 28. dezembrî nogahdata no Kreewijas deenwideem kahda jauna skaistule. Tai lihdsi winas pehdejâ laika pawadonis. Daschus gadus atpakal jaunâ skaistule bijusi par bonni kahdâ no Peterburgas aristokratu nameem. Tur ta eespasinusès ar kahdu grafu Sch., kursch winâ eemihlejees. No Peterburgas pahritis dewees uz ahrsemem, kur kahdu laiku dsihwojis laimigi. Tad skaistulei grafs apnizis. Ta aislaidusès ar kahdu zitu, bet eepreeksch panehmusi „zela isdewumeem“ no grafa naudas kahdus 100,000 rubkus. Tikai pehz ilgaka laika isdewees skuki arestet.

Widseme.

Riga. Isloseju mu Sw. Jahna basnizas (wirsmahz. Meirena draudses) nabageem un behrnu patwerstmei par labu, sarihko draudses damu pulzinsch 6. februarî Leelâ Gildê. — Lai godatai publikai ari wehl ihsi preeksch isloseschanas buhtu eespehjams loses pirkt un apskatit winnestus, starp kureem kà galwenee pelna sewischku eewehribu skaista osola bufete un glihti klahts tehjas galds, tad 5. februarî sahle buhs atwehrta sahkot no pulksten 4 pehz pusdeenas. Eeeja maksâ 20 k. — Tà ka laipnàs isrihkotajas gahdajuschas par patihkameem musikaliskeem preekschnesumeem un pasneegs ari daschus atspirdsinajumus, tad droschi ween war zeret, ka puschkotâ sahlê warès pawadit daschas omuligas stundas. —

Kahseneeku barâ wini ne no weena nepamaniti eesprauzàs basnizâ un nolihda pee pascha altara. Noslehpuschees aiz staba un weens otram pee rokas turedamees, wini gaidija zeremonijas sahkumu.

Kaut gan wini neka nesaprata no mahzitaja wahrdeem, jo tos pirmo reisi tikai dsirdeja, tad tomehr negribàs tizet, waj maz pehdejam ir bijuschi usmanigaki klausitaji, kà schis diwas masàs buhtnes. Mahzitajs jautaja bruhtganam: „waj tu esi ar meeru nemt scho seewu?“ Un pehdejais atbildeja: „ja.“

Alfons schos wina wahrdus bija islaidis jeb nebija sapratis, bet kad peenahza bruhtes reise atbildet ar „ja“, tad winsch Elsu uz to darija usmanigu.

— Saki „ja“! — Alfons notschuksteja.

— Ja, — Elsa nomurminaja un pehz neilga laika, kad zeremonija bija pabeigta un wini taisijàs iseet iz basnizas, wina wehl peemetinaja: — tagad muhs neweens newar isschkirt.

Diwpadsmit stundas pehz tam pasihstamais zilweku draugs Dr. Barnets — sawas patwerstmes inspektora un polizijas waktmeistera pawadibâ dewàs uz Greschon-Lenu. Neleelâ attahlumâ no wineem sekoja kahda kareete. No wisa bija redsams, ka ir weena no Dr. Barneta ekspedizijàm, kuras usmekleja nabadsigus, pamestus behrnus, lai tos glahbtu un eeweetotu patwerstmê. Laiku pa laikam waktmeistars ar sawu lukturi apgaismoja pawahrti un paleewenes.

Peepeschi winsch apstahjàs; tas bija taisni pret Alfonsa nakts mahjokli.

— Sche ir diwi gabali, daktera kungs! — winsch issauzàs.

Dr. Barnets lehni peegahja un apluhkoja nostrandojuschos behrnus, kuri guleja kaktinâ peespeduschees, weens pee otra.

— Nabaga behrni! — winsch notschuksteja.

— Ej, klau! — waktmeistars noleekdamees pee guletajeem, sauza: — Zelatees! Zelatees!

Alfons nodrebeja, Elsa kaut ko pa meegeem murminaja.

— Ko wina saka? — inspektors jautaja.

— „Muhs neweens newar isschkirt,“ — waktmeistars atbildeja. — Nu, schiglak, zelatees!

Puisens atwehra azis un, eeraudsidams breesmigo mundeeru, uslehza kahjàs.

— Behds, Elsa, behds! — winsch eeblahwàs. Kahrtibneeks atnahzis!

Bet winsch pats nemehginaja behgt un lahwàs sewi polizistam notwehrt aiz nostrandojuschas peeburknes. Elsa peezehlàs un sahka raudat.

— Mihlais kungs, laischeet walàm Alfonu, winsch neka launa naw darijis.

— Winam ari neweens neka launa nedaris, — inspektors atbildeja. — Kur tu dsihwo?

— Pee Alfona, — wina asaru pilnàm azim atbildeja.

— Bet kur tad Alfons dsihwo? Tas, laikam, taws brahlis?

— Ne, kungs, — masâ meitene atbildeja, — mehs esam salaulati un juhs muhs newareet isschkirt!

Dr. Barnets paskatijàs uz waktmeisteri, bet tas uz inspektoru, tomehr neweens nesmehjàs. Pehz daschàm minutem dakteris eekahsejàs un waktmeisters teiza:

— Tahdu gadijumu es wehl nekad neesmu peedsihwojis!

Kamehr behrni isstahstija par sawu dsihwi, tikmehr pee wahrteem peebrauza kareete.

— Luhk, juhs tomehr muhs neisschkirsat? — Elsa issauzàs.

Wina bez pretoschanàs lahwas inspektoram sewi eesehdinat kareetê. Turpretim Alfons mehtajàs ar rokam un sirdigi turejàs pretim; tomehr, tas winam neko nelihdseja, un winsch tapat tika eesehdinats kareetê.

(Turpmak beigas.)

Swehtdeen, 6. februarî, sahkot no pulksten 1 pehz pusd. spehlès musika un sahle buhs atwehrta bes maksas. — Sw. Jahna draudsê truhkuma zeeteju daudz un behrnu patwerfmê ari leela daka behrnu teek usnemta par welti; tapehz koti jawehlas, ka god. publika pabalstitu teizamo pasahkumu, pehrkot loses un dahwajot isloseja mas leetas.

— Dsimtbuhschanas atzelschanas 50 gadu swehtku swineschanai noteikts 17. februaris wisâs Rigas skolâs un mahzibas eestahdês.

— Paschnahwiba. 28. janwarî Awotu eelâ islehza no sawa dsihwokla pa 5. stahwa logu dselszelneeks K. un us weetas nositâs. Paschnahwibas eemesli naw atklahti sinami.

— Aplaupischana. Slokas eelâ Nr. 115, tâ sauktâ „Dseltenajâ" krogâ, 2 wihreeschi, ar sodreju notreepteem gihmjeem, eebrukuschi sestdeen ap plkst. 10 wakarâ un nolaupijuschi is bufetes 6 r. Wainigee naw atrasti.

— Us Daugawas wehl arween neteek eerihkotas laipas preeksch kahjam gahjejeem, kaut gan publika us to gaidit gaida. Kamaninu stuhmeji labpraht negrib atlaut publikai pa sawu zeku staigat, bet par wisinaschanu wini nem wisai augstu maksu. Laikam pilsehtas tehwi drihsumâ gaida atkusni un ledus eeschanu.

Skrihwere. Weetejâ beedribas namâ swehtdeen, 6. februarî weesosees Ogres ugunsdsehseji, kur bes Sudermana weenzehleenu lugam „Roses" wakaru wehl kuplinâs ar dsihwam bildem, wihru kwartetu, deklamazijam un balalaiku orkestri. Minetâ, pusgadu atpakal nodibinatâ Ogres Ugunsdsehseju beedriba ne tikai zeeschi seko sawam teescham mehrkim, bet ari wiseem spehkeem gahdâ lihdzekkus nahkoschu wasaru zekamam beedribas namam Ogrê, tadehl zerams, ka ne tikai apkahrtnes publika, bet ari weetejâs beedribas pabalstis minetâ deenâ sawu jaunako mahsu. —ris.

No Stukmaneem. Schausmigs nelaimes gadijums notizis treschdeen, 26. janwarî schejeenes Buhdas dsirnawâs. Melderim Alksnitim misejees tuwak peeskahrtees pee dsirnawu rateem, tâ ka kaschoks tizis aiskerts un pats taisni ar galwu eerauts kemmu ratos. Melderim galwas kaus tâ sadragats, ka winsch us weetas bijis pagalam. To brihdi dsirnawâs neweena naw bijis, tâ tad dsirnawas wehl tapat greejuschâs. Alksnits bija klusas dabas zilweks, ihsts goda wihrs, tapehz tika no wiseem zeenits. Nelaiki apraud jauna seewina. „L."

No Kastranes. Ugunsgrehks. Ais nesinamu eemesla 16. janwarî nodega Schuschenu mahjâs rijas. Sadega ari wehtijamâ maschina un daschadi saimneezibas rihki. Ehka bija apdroschinata par 300 rbl., bet saudejumi ir ne masaki par 1800 rbl. Domâ, ka uguns peelikta ais atreebibas.

Kurseme.

Leepaja. I. Leep. Latw. Dseed. Beedriba usaizina beedrus eerastees swehtdeen, 6. februarî, 1911. g. pulksten 2 deenâ Palihds. Beedribas telpâs (Tirgus eelâ № 18) us pilnu beedru sapulzi. Deenas kahrtiba: Sapulzes wadona un protokolista wehlschana. 2) Gada pahrskata nolasischana, rewidentu sinojums un pahrskata peenemschana. 3) Waldes lozekku wehlschana us 1911. g. 4) Daschadi pahrspreedumi par beedribas darbibu.

N. B. Pehz pagahjuschâs pilnâs sapulzes lehmuma us scho sapulzi tiks peelaisti tikai tahdi beedri, kuri lihds schai deenai buhs nomaksajuschi beedru maksu us 1911. gadu.

Walde.

— „Rossijas" gahbschanas darbi. Pehdejo deenu rahmâ laika dehl glahbschanas darbi tika bes pahrtraukuma turpinati 4 deenas un 3 naktis. Darbi weizâs koti lehni, jo wiss lahdinsch tagad jawelk is peepluhduschâm telpam. Isglahbtais lahdinsch teek noweetots us starpdeka un „Meteorâ". Kad isglahbtâ lahdina buhs labi daudz sakrahjees, tad tiks iswilkti juhrâ bureneeki, kuri to eewedis ostâ. Tagad juhrâ peldoschâ ledus dehl bureneekus naw eespehjams iswilkt. Pirmdeen „Meteors" eeweda pilnu lahdinu ar glabtâm laukšaimneezibas maschinu dalam, kuras koti zeetuschas no ilgâs mirkschanas uhdenî. Bes duhkureem pee glahbschanas darbeem strahdâ ari strahdneeki, kuri teek eegehrbti duhkuru drehbês. Usnahkuschais sals darbus koti apgruhtina.

— Ostâ pirmdeenas rihtu pee 14 gr. sala bij aissalusi. Pehz tam, kad bugseeri ledu bij salaususchi kustiba atkal wareja sahktees. Pehz daschâm stundam stiprâ straume un rihta wehjsch ledu aisnesa juhrâ, un osta palika swabada.

— Ugunskugis swehtdeenas nakti wirsû nahkoschâ ledus dehl dabuja atstaht sawu weetu un meklet patwehrumu weetejâ ostâ. Ledus ar stipro rihta wehju brahsees wirsû ar tahdu sparu, ka ugunskugis tikko paspehjis enkuri uswilkt.

„L. At."

— No suna sakosts. Pirmdeenas wakaru Laserewa eelâ tika sakosta no suna kahda 6 g. weza meitene, kuru wajadseja aiswest pee ahrsta.

— Nelaimes gadijumi us esera. Pirmdeen pehz pusdeenas slidojot us esero skolneeks Dimitrijs Schmidizkis klupa tik nelaimigi, ka pahrlausa kahju. Sch. tika aisgahdats slimnizâ. „L. At."

Tadaiki. Krona pensija 48 rbl. gadâ peespreesta, pamatojotees us 18. marta 1909. g. likuma, bijuschâ Tadaiku pagasta wezakâ Klahwa Garmosina atraitnei, kuras wihru rewoluzionari nogalinajuschi 29. augustâ 1909. gadâ.

Grobinas-Aispites aprinkî polizijas palihgs, kâ „T." sino, eewahz sinas par nowadâ dsihwojoscheem kolonisteem, to skaitu, gimenem, nodarboschanâs weidu u. t. t. Par katru kolonistu kustibu, eenahkschanu, iseeschanu resp. atpakal braukschanu eewahz sinas un nosuhta pehz peeberuma. Reisê ar scho jaatsihmê, ka schinî pagastâ wairaku mahju ihpaschneeki ir wahzu kolonisti, kureem paschi latweeschi labprahtigi sawas mahjas daschadu eemeslu dehl pahrdewuschi.

Krusaht-Drogâ ir septinas wahzu kolonistu gimenes no 32 personam, bet Pasta-Drogâ to ir 13 gimenu pahri par 80 personu. Pasta-Drogas senakâ leelkungu pilî kolonistu behrneem eerihkota ihpascha skola, kuru apmeklê pat daschi latweeschu behrni. Tuwejâ Wez-Drogas muischâ ari ir tik kolonisti. Dsird runajam tik wahzisku. „T."

No Tetelmindes. Par jau sinoto laupischanas usbrukumu mums wehl raksta: Pee mums notika lihds schim nedsirdets gadijums. 28. janwarî ap plkst. 9. wakarâ schejeenes B. mahjâs, kad mahjeneeki staigajuschi lopus sakopdami un wisas durwis bijuschas wakâ, eebrukuschi laupitaji; bes saimneeka un wina tehwa atraduschees minetajâs mahjâs wehl kahds kaiminsch, kursch bijis tur nobrauzis un sawu sirgu peesehjis sehtswidû, un bes ta wehl 2 strahdneeki, tâ tad to brihdi pawisam 5 wihri, kureem laupitaji, zik warets wehrot ari 5, — apdraudedami ar rewolwereem tuhlit sasehjuschi rokas un kahjas ar turpat dabuteem strikeem, pehz kam atlaususchi skapjus un kumodes, isnembami wehrtigakos drehbju gabalus, pahrtikas weelas, un ap 30 rubleem naudas; pat saseetajeem zilwekeem ismeklejuschi kabatas, atnembami naudu, ari no gultam paneh-muschi gultas drehbes un pehkus, to wisu sakrahwuschi kaimina pajuhgâ un eedsihwotajeem peedraudejuschi nebkaut, aisslehgejuschi logus, nodsehsuschi uguni un aisbraukuschi. Minetâ kaimina tehws, newaredams sawu dehlu sagaidit, gahjis to meklet. Peekauwejot pee B. mahju durwim, nebijis neweena, kas tâs atdara, kâ ari us wina sauzeenu neweens neatsauzees, pehz kam ar sparu grudis durwis walam, kas ari atwehruschâs, jo nebijuschas no eekschas aisbultetas. Eegahjis eekschâ, uswilzis sehrkozinu, redsejis breesmigi pahrsteidsoscho skatu, kur wisi minetee zilweki, ari saimneeka wezais tehws un mahte, un ari wina dehls gulejuschi sasseeti us grihdas. Kad tam pirmais pahrsteigums pahrgahjis, tas wisus sasseetos no saitêm atswabinajis, pehz kam tuhlit saimneeks jahschus dewees par notikuscho sinot polizijai, kura tuhlit sarihkojusi laupitaju guhstischanu. Dsird, ka laupitaji Rigas tuwumâ esot sakerti, bet, zik tam pateesibas, newar sinat. Tetelmindneeks.

No Jelgawas.

Jelgawas weetejâ palihdsibas beedriba karâ krituscho kareiwju peederigeem, kâ ari paschu kareiwju palihdsibai nespehzibas gadijumos zaur karâ eeguhteem eewainojumeem jeb slimibam zaur scho usaizina wisus, kam kahda palihdsiba wajadsiga greestees pee augschâ minetâs beedribas ar luhgumu raksteem kreewu walodâ jeb neprotoscheem kreewiski — usrakstit sawus luhgumus latwiski bes kaut kahdas ihpaschas formas. Beedribas Jelgawas weetejâ nodala sneedz palihdsibu is saweem lihdsekleem un peepalihds dabut krona pensiju is walsts rentejas, Alekšandra un Alekšejewa komitejam teem, kas nesinaschanas dehl no scheem lihdsekleeem palihdsibas nedabon. Jelgawas weetejâ nodala strahdâ schahdos aprinkos: Jelgawas-Bauskas, Jaunjelgawas, Jehkabstates un Iluksts. Ziti Kursemes aprinki padoti Leepajas weetejai nodalai, Widsemê rihkojâs Widsemes weetejâs nodalas un zentral-walde atronâs Peterburgâ. Wajadsigee palihdsibas lihdsekli salasâs no labprahtigâm dahwanam un beedribas beedru naudam. Luhgumu rakstos wajaga buht schahdam sinam:

1) Luhdseju wahrds, tehwwahrds un uswahrds.

2) Kahdâ kara nodalâ deenejis un kahdu stahwokli eenehmis kara deenestâ.

3) Kahdos karos (turku jeb japanu) un kautinos peedalijees.

4) Dsimtes sastahws.

5) Kahdu palihdsibu lihds schim dabujis no krona jeb no zitam kahdam eestahdem.

6) Tagadejâ dsihwes weeta, pagasts, pilsehtâs — eelas un nama numurs.

7) Kahdi tagad ir usturas lihdsekli.

8) Ja darba nespehzigs, tad peelikt apleezibu no pagasta.

9) Kahda palihdsiba tagad wajadsigu preeksch sewis, dsimtes usturai jeb behrnu skolaschanai.

10) Ja luhds karâ krituschâ palizeji, tad wajaga usdot, kur krituschais deenejis, kahdâ kautinâ kritis un kahdâ stahwokli atrodâs tagad luhdseji.

Luhgumus kreewu walodâ eesneegt us schahdu adresi: г. Митава, Его Превосходительство предсѣдателю общества повсемѣстной помощи пострадавшимъ на войнѣ воиномъ. Генералу Маіору Чиетякову.

Wisus zitus latwiski sastahditus rakstus adreset us schahdu adresi: г. Митава, Капитану Бушу Лиліенфельдск. ул. № 7 jeb ari latwiski: Jelgawâ, kapitanam Busch, Lilienfelda eelâ № 7.

Jauna naudas eestahde. Finantschu ministris 24. janwarî apstiprinajis jaunus naudas eestahdes statutus, kas saukschotees par „Kursemes sawstarpejo kreditbeedribu." Beedriba rihkosees schejeenes pilsehtâ. —.—

Slidotaju sazihkste. Swehtdeen, 30. janwarî us Drikses realskolneeku slidotawas notika mineto skolneeku slidotaju skreeschanâs sazihkste, pee kuras peedalijâs ari daschi skolneeki is Rigas. Pati sazihkste ilga tikai pahris stundu. Pehz tam wairaku skolotaju klahtbuhtnê tika labakeem skrehjejeem isdalitas godalgas — schetoni — no kuram diwas pirmâs peespreeda realneekam-ridsineekam Breitschim, pahrejâs isdalija starp diweem Jelgawneekeem — Tilmani un Waiwarinu, un diweem Ridseneekeem — Berensa un Gruhbi. No otrâs grupas — jaunajeem — pirmo godalgu par leelako ahtrumu peespreeda Kreitenbergim; pahrejâs godalgas — Bergam, Bogdanowitscham un Sarinam. Kaut gan taî deenâ bija paauksts laiks, tad tomehr prahwâ pulkâ sapulzejuschees publika scho skolneeku slidotaju sazihksti noskatijâs lihds pat beigam ar leelu interesi. —.—

Par etapu pehdejâs deenâs issuhtija us sawâm peederibas weetam — us Kaunas gubernu — muischneeku Iwanu Gedminu, un Wilkomiras pilsehtu — tureenes maspilsoni Krisantu Wisozki. Wini abi beidsamajâ laikâ klejojuschi pa schejeenes eelâm ubagodami, pee kam kahrtibneeki tos apzeetinajuschi un aisgahdajuschi droschâ weetâ. —.—

Sahdsiba. Malkas eelâ pee drehbneeka Meschawilka peedsihwoja kahds Klengeris, kursch pirmajam nospehris 2 r. 50 kapeikas un aislaidees. Tagad Klengeris, kursch jau wairak reises teesats, apzeetinats un nodots teesai. ŋ.

Basnizas sinas.

Leepajas Sw. Annas draudses basnizas sinas no 24. lihds 30. janwarim. Kristiti: Minna Emilija Erika Fridrichson, Eduards Johanns Richards Neimans, Ilse Hartman, Arnolds Fridrichs. Ussaukti: Martinsch Taurinsch ar Annu Jumik, Frizis Saulits ar Lawihsi Heine jeb Eins, Karlis Pikels jeb Pikers ar Minnu Behrskaln ds. Pahwil. Laulati: Roberts Bauze ar Linu Knihpen, Adams Grawa ar Annu Grawa ds. Lankait, Janis Jurafchs ar Linu Sihle. Miruschi: Otto Schefers 26 g. w., Katrihna Tamm 39 g., Klahws Schukters 67½ g., Lina Marija Kronberg 1 g. 4 m., Jahnis Kursche 8 m., Lihse Ronkewiz 55 g., Janis Ausuleitis 5 g., Trihne Reneman 45 g. 10 m., Andrejs Steins 24 g.

Dahwanas: preeksch kurlmehmeem 6 rbl. 30 k.

Deewkalposchanas: swehtdeen, 6. februarî, plkst. 9 no r. ar deewgaldneekeem, spred. mahz. Parstrauts, pehzpusdeenas, pus 2 behrnu deewkalposchanu wadis un plkst. 4 spredikos kand. Sanders.

Jaun-Leepajas draudses basnizas sinas no 24. lihds 30. janwarim. Kristiti: Anna Emilie Marie Kuschke, Janis Kruhklis, Anna Alwine Busen, Matilde Ottilie Pluka, Erna Emilie Bumbeer, Jahnis Dobels. Ussaukti: Karls Feldmans ar Trihne Behrsin. Laulati: Frizis Alschels ar Annu Porin, Peters Kahsche ar Annu Sakke. Miruschi: Schano Nikolai Strehl 3 g. 4. m., w., Karls Beuchens 73 g., Margreeta Araj 65 g. w.

Dahwanas: preeksch nabageem 50 kap. no J. K.

Deewkalposchanas: Swehtdeen, 6. februarî, plkst. 9 no r.

Wisjaunakâs sinas.

Peterburgâ, 31. janwarî. Warlamowa jubilejas israhdi apmekleja Winu Majestates Kungs un Keisars un Kundse un Keisareene-Mahte Marija Feodorowna, kâ ari Leelkuasi un Leelkuases. Starpbrihdî jubilars tika aizinats Winu Majestatu loschâ, kur tika aplaimots schehligeem jautajumeem un dabuja wehrtigu dahwanu.

— Eekschleetu ministrs peeprasija no Schitomiras katolu biskapa, lai atlaistu no weetas Kamenez-Podolskas katedrales preekschneeku ksendsu Mankowski un tâs paschas katedrales wikaru Schukowski, par to, ka nehmuschi dalibu swehtâs jumprawas Marijas sirds jaunawu slepenâ beedribâ.

Konstantinopolê, 13. februarî (31. janwarî). Ministrijas krihse kluhst nopeetnaka. Halils-bejs wehl naw peenehmis portfeli. Sagaida daschu zitu ministru atkahpschanos. Eespehjama ari wispahriga kabineta krihse, jo jautajumâ par arabeeschu dumpja apspeeschanu iszehluschâs domu starpibas starp kabinetu un galweno jaunturku komiteju Salonikos: kabinets prasa energisku rihzibu, komiteja — sameerinaschanâs politiku.

— Scheichs ul Islams publizejis ussaukumu mufulmaneem par dahwanu mahkschanu preeksch Turkestanas semes trihzê zeetuschajeem.

Labibas zenas Rigas leeltirdsneezibâ.

	Pahrdeweji	Pirzeji
	kap. pudâ.	
Kweeschi. Tendenze: meeriga.		
Orenburgas. 130 mahrz.	106	—
Kursemes, 120 mahrz.	—	—
Rasanas-Urala, 130 mahrz.	107	—
Rudsi. Tendenze: meeriga.		
Kursemes. 12 mahrz.	74—77	73—76
Stepju, 120 mahrz.	78—82	78—81
Ausas. Tendenze: meeriga.		
Kreewijas baltâs	—	—
Weenkahrschâs	64—65	63—64
Labaka preze.	73—75	72—74
Meeschi. Tendenze: meeriga.		
Kreewu, 100 mahrz.	—	—
Kursemes, 106/8 mahrz.	73—75	72—73
Widsemes, schahweti. 110/11 mahrz. . .	76—77	74—76
Linsehklas. Tendeze: stingra		
Kreewu, schahwetas	242	238—240
Widsemes, schahwetas	—	235—236
Kursemes, neschahwetas	—	—
Stepju	—	—
Ellas rauschi. Tendenze: meeriga.		
Schejeenes	115	112—113
Kreewu	112	110—111

Wehstules un atbildes.

Abon. — Tuk. Par Juhsu padomeem nebuht nelaunojamees, bet pateizamees par teem, kurus pehz eespehjas un sawas atsinas ari raudsisim eewehrot.

A. Gr. — P.-P. Suhtijumu sanehmâm un isleetosim. Pateizamees!

Swidseneetim. No Juhsu eesuhtitam dsejinam buhs leetojama tikai pirmâ. Bes tam mums tik leels krahjums dseju, ka tâs tikai pa ilgaku laiku spehjam isleetot. Noderigaki mums buhtu leetischki sinojumi — no Juhsu puses.

Isdewejs: Latweeschu Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **R. Purinsch** (Purinu Klaws).

Drukats pee J. J.. Steffenhagena un dehla Jelgawa.

Peenem
sobu flimneekus
ikdeenas no 10 lihdſ 1 un no 3—6. **Spezialiſts, ſelta ſobu kroneem** (Goldkronen) un ar **ſtifti eeleekameem** (Stiftszähne) beſ platem.
Dentiſts M. Kaplans,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 31.

Peenem ſobu flimneekus
un pagatawo **mahkſligus ſobus,** ar un beſ platem. **Selta kronus, porzelana** un **ſelta plombas.**
D-ſts J. Aron,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 1.
Kunas ſtundas no 9—1, un no 3—6.

Dr. Levitas.
Eekſchkigam, ſeeweeſchu un behrnu ſlimibam
tagad dſihwo
Jelgawâ, Paſta eelâ № 6.

Peenemu ahdas, dſimuma, puhſchla un **ſifilifa** ſlimneekus no 9—1 pr. puſd. un no 6—½9 wak. **Dahmas** un **behrnus** no 5—6 w. zaurſkatiſchana ar elektrizitati.
Dr. J. Machtus,
Marſtal-eelâ 8, tuw. pee Grehz.eel. telef. 5492.

Sobu flimneekus
peenemam katru deenu no pulkſten 9 lihdſ 6. Sobus iſwelk beſ ſahpem. Mahkſligi ſobi ar waj beſ platem. Wiſadas plombas. Lanzeneekeem eewehrojami paſeminatas zenas.
S. Braude u. P. Braude,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 17.

Krahj-kaſe
par 2 rubli.
Katram zilwekam — bagatam jeb nabagam, kurſch ſapprot, kahda leela noſihme ir naudas krahſchanai — ir jaeegahdajâs jauniſgudrotâ patenteta amerikanu kaſe — krahj-kaſtite „Меркурій“, kura ir nepeezeſchams preekſchmets katram, kurſch wehlâs peeraſt pee pareiſas un patſtahwigas krahſchanas, atleekot no ikdeenas iſdewumeem weenu jeb wairakus naudas gabalus tâ eeguhſtot iſdewibu, lihdſ ſinamas ſumas eekrahſchanai, winu neiſtehret Kaſe „Меркурій“ naw nekahda rokala, bet ſkainas nikel. mahkſligas nodalas (ſk. ſihmejumu) ar iſturigu mechaniſmu un automat. kontroletaju, kurſch katrreiſ pareiſi parahda, zik naudas ir eekrahjees. Attaiſâs tikai tad, kad ir eekrahjuſês noteiktâ 20 kapeku gabalu ſuma. Beſ tam pee kaſes ir eerihkots reſerwas zaurums preekſch daſchadeem naudas gabaleem, bet tam nawa nekahda ſakara ar mechaniſmu, bet kalpo tikai reſerwas kapitalam. Kaſe makſâ preekſch 10 rbl. ſumas (beſ reſerw. zauruma) 2 rbl., preekſch 20 rbl. (ar reſerw. zaurumu) — 2 r. 50 k. Suhtiſchana 50 k., Sibirijâ 75 k. Iſſuhta uſ pehzmakſu (наложен. платежемъ). Adreſe: А. Хмельницкому, Варшава, Проходная 8.—4.

P. S. Iſſuhtot 3 kaſes uſ reiſi — par ſuhtiſchanu naw jamakſâ. 4708

Jelgawas
Palihdſibas Beedriba.
Swehtdeen 6. februari ſch. g. pulkſt. 2 pehz puſdeenas, Jelgawas Latweeſchu Beedribas maſajâ ſahlê, Katoļu eelâ № 11, 2. ſtahwâ,
generalſapulze.
Deenas kahrtiba:
1. Sapulzes wadona wehleſchana.
2. Gada pahrſkats.
3. Rewidentu ſinojums.
4. Telpu jautajums.
5. Sinojums par behrnu dahrſu un kredita atwehleſchana preekſch ta.
6. Teatra jautajums.
7. Kahda beedra luhgums.
8. Daſchadi preekſchlikumi un ſinojumi.
9. Wehleſchanas.

Peeſihme. Schi ſapulze buhs ſpreeduma ſpehjiga, neſkatotees uſ ſanahkuſcho beedru ſkaitu.
Preekſchneeziba.

Uſnehmejs
kregelu un **dakſtinu** fabrikazijai, **modernreks, lopu kopejs, ſirgu kopejs, 2 gada kalpi,** neprezejees **ſtellmachers,** neprezejees **dahrſnreks** un **preekſchmodere** war peeteiktees preekſch ſcha gada Krona-Wirzawas Petermuiſchâ.

Jelgawas Laukſaimn. Beedribas Krahſchanas-Aiſdoſch. Sabeedribas,
(Jelgawâ, Katoļu eelâ № 44. Teleſons 62.)

Bilanze 31. janwarî 1911. g.
Beedribas droſchiba: Sabeedribas kaſê atrodoſchees droſchibas kapitali **248,616** r. **62** k. un **2005** beedru garantija.

Aktiwâ:

Skaidra nauda un wehrtspapiri:			
Kaſê nauda	42,069 r. 04 k.		
Nauda uſ tekoſcha rehkina c. b.	215,037 „ 90 „		
Wehrtspapiri	37,554 „ 35 „		
Beedru dakas zit. krediteeſtahdês	7,025 „ — „		301,686 r. 29 k.
Aiſdewumi:			
Uſ obligazijam	2,732,892 r. 23 k.		
„ galwoſchanu	451,137 „ — „		
„ wehrtspapireem	62,648 „ — „		
„ eekihlajumeem	19,163 „ — „		
„ beedru dakâm	26,050 „ — „		3,291,892 „ 23 „
Pret raſchu			42,580 „ — „
Tahlakuoguldijumi			264,204 „ 59 „
Kantora konts			4,543 „ 98 „
Inwentars			5,570 „ 08 „
Noguldijumu rentes			— „ — „
Daſchadi			149,336 „ 18 „
			4,059,813 r. 35 k.

Paſiwâ:

Sabeedribas kaſê atrodoſchees droſchibas kapitali:			
Beedru dakas		200,500 r. — k.	
Reſerwes kapitals		250,19 „ — „	
Daſchadi ziti kapitali:			
Neiſdalita pelna	7157 06		
Conto Dubio	6521 73		
Inwentara dilſch. k.	3489 38		
Nama buhwes konts	5929 24		
		23,097 „ 41 „	248,616 r. 62 k.
Diwidende			4,097 „ 50 „
Aiſdewumu rentes			36,163 „ 97 „
Noguldijumu rentes			99,848 „ 49 „
Schiro à depôt aiſnehmumi			80,000 „ — „
Noguldijumi:			
Ar uſſaziſchanu		3,370,421 r. 59 k.	
Beſ uſſaziſchanas		161,554 „ 62 „	
Uſ augku augteem		38,845 „ 75 „	3,570,821 „ 96 „
Tihra pelna			20,264 „ 81 „
			4,059,813 r. 35 k.

Sabeedriba makſâ par noguldijumeem 3—6% gadâ, ſkaitot no noguldiſchanas deenas, **par ſchiro noguldijumeem 3%** un nem par **aiſnehmumeem 6½—8%** gadâ.

Kantors atwehrtê darbdeenâs no pulkſten **10—2** deenâ.

Peepraſijumus pehz aiſnehmumeem iſſpreeſch pirmdeenâs un zeturtdeenâs.

Uſ aiſdewumeem pret labibas (raſchas) **eekihlaſchanu aprehkina 5%.** Eekihlata raſcha war palikt eekihlataja glabaſchanâ.

Noguldijumus peenem un iſmakſâ katru darbdeenu.

Noguldijumus war ari pa paſtu peeſuhtit un tapat ſabeedriba uſ wehleſchanos tos atmakſâ un prozentes iſſuhta. — Paſta adreſe: Митава, Ссудо-сберегательное Товарищество Митавскаго Сельско-хозяйственнаго Общества.

Walde: mahju ihpaſchneeki agronoms **J. Biſſeneeks,** agronoms **J. Braſda** un **D. Kaynbergs.**

Latweeſchu Sawſtarpigâ Apdroſchinaſchanas Beedriba.
Pilna beedru ſapulze
5. februarî 1911. g.,
pulkſten 1 deenâ Jelgawâ, Katoļu eelâ № 44, Beedribas kantora ſahlê ar fekoſchu

Deenas kahrtibu:
1) Gada pahrſkats par 1910. gadu.
2) Rewidentu ſinojums.
3) Budſchets 1911. gadam.
4) Waldes preekſchlikumi ſtatutu § 12 robeſchâs.
5) Wehleſchanas.

Ja 5. februari ſch. g. nefanahktu wajadſigais beedru ſkaits, **tad otra un galiga beedru pilna ſapulze notiks 19. februari 1911. g.** pulkſt. 1 deenâ ſem augſchejâs deenas kahrtibas, tapat kantora telpâs un buhs ſpreeduma ſpehjiga neſkatotees uſ ſanahkuſcho beedru ſkaitu.

Peeſihme: Beedri top luhgti lihdſnemt kaut kahdu no ſaweem apdroſchinaſchanas dokumenteem, kâ poliſi, pagaidu poliſi, pagarinaſchanas ſihmi waj zitu no waldes iſdotu dokumentu, iſ kura buhtu redſams apdroſchinaſchanas ſumas leelums.
Walde.

„Pfaff“ ſchujmaſchinas
pahrdod weenigi pee
A. Lipperta,
Jelgawâ, Katoļu eelâ № 8, 1 tr.
Leepajâ, Graudu (Korn) eelâ № 47.

Uſnomakſu no 1 rub. nedelâ.

Wiſu zitu ſiſtemu **rokas ſchujmaſchinas** ſahkot no 22 rub

Wiſlabakâs pafaulê. **Wiſlabakâs pafaulê.**

M. Brauer's,
Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim **„Jahna daſnizai“.**
Kapu peeminekli
kâ: **kruſti, obeliſki, grahmatas, rulli** u. t. t. teek iſ **wiſlabakâ materiala** pagatawoti.

Lai **monumenti** iſnahktu glihti, kâ ari iſturigi pret gaiſa eeſpaideem, tee teek ſlihpeti un poleereti ar jaunlaiku maſchinu palihdſibu.

Gelttitus, kâ ari **neſelttitus „iſchuguna kruſtus“** peedahwaju par peenehmigâm zenâm.

Zeen. publikas apſtellejumi teek ruhpigi un apſnigi iſdariti. — Labakâs atſauſmes.

Sudraba „medalj un goda diploms“ Rigas „Jubilejas iſſtahdê“.

Ленточная глиста съ головой
(солитеръ), круглая глиста и пригуничикъ удаляются безъ боли втеченіи 2 часовъ также въ самыхъ серьезныхъ случаяхъ, благодаря средству „Solitaenia“ (Солитэнія) гарантировано безвредному, пріятному на вкусъ порошку, который при всѣхъ глистовыхъ болѣзняхъ очищаетъ основательно кишки. Никакой тошноты! Никакой рвоты! Настоящее только съ зеленой бандеролью и фирмой: Лабораторія „Лео“, Дрезденъ А. I. Съ указаніями способа употребленія Руб. 2.— для взрослыхъ и Руб. 1.— для дѣтей. Можно получить во всѣхъ аптекахъ и аптекарскихъ магазинахъ. Главное представительство на Россію и королевство польское аптека Э. Трейтлера, Варшава, Новый свѣтъ 60.

Mag.
J. Hertela
apteeku pretſchu pahrdotawâ
Jelgawâ, Paſta eelâ № 13.
Peedahwâ
wiſadas uſ ſcho arodu atteezoſchas
prezes.

A. Ŋ.
Bogdanowa
tabakas fabrik. noliktawa
Jelgawâ, Katoļu eelâ № 12, eewehlê wiſlabakâs papiroſu tſchaulites (hilſes) iſ paſcha auto-mech. fabrikas
„Sankt Gotthard“,
ſtarp tâm: koka kaſtitês par 250 gab., kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundſtiki katrâ kaſtitê un „Zarskija“ ar glihtu walſts ehrgli.

Smarſchiga tabaka: **Halis** ¼ № 46 kap., ½ № 23 kap. **Maikapara** ſpezialtabaka: **Eweſda** № 40, № 30 un № 10 nepahrſpehjama labuma. Papiroſi: wiſas wairak peepraſitas ſortes par lehtâm zenâm.

NB. Atkalpahrdewejeem wiſlabakâ eepirkſchanas weeta.

Tabaka III. ſorte jau no 72 kap. mahzina un **zigarus** no 1 r. 90 k. no 1000 ſahkot.

● **Loti ſwarigs ſinat,** ●
ka jauniſgudrotâs Dr. **Hartmana**
ſeepes „Flora“

ir tikai weenigais lihdſeklis ſkaiſtuma ſaſneegſchanai un ka zitu kremu leetoſchana **„Flora“** ſeepju weetâ preekſch gihmja ir weltiga. Leetojot 2—3 reiſes katris pahrleezinaſees ſcho ſeepju brihnumus: Saules pleki, iſſitumi un ſinnes beſ pehdam noſuhd. Ihſtas tikai ar atradeja paraſtu: **Dr. Hartmann, Wien 3/I.**

➥ Dabujamas wiſâs parfimeriju un apteeku pretſchu pahrdotawâs.

Wadmalas un manufakturas sabeedriba
Jelgawâ, Paſta eelâ Nr. 1a,
peedahwâ iſ ſawas bagatigi eerihkotas magaſinas
mehteļu un uſwalku drehbes.
Kaſtoru kaſchoku pahrwilkſchanai.
Drehbi dahmu koſtimeem.
Wati un wattelinu.
Weſtes drehbes. **Willas atlaſu,** daſchadâs krahſâs.
Wiſadas oderes drehbes.
Drehbneezibas peederumi: ſihdi, deegi, knopes u. t. t.
Peenem apſtelejumus uſ dahmu un kungu drehbem.
Sabeedribas pilnwarneeks **D. Neumanis.**

J. Lahzis, Rigâ.
peedahwâ daſchadus **granita, marmora** un **tſchuguna kapu kruſtus** un **peeminekļus.**

Fabrikas: Pleteņbergas eelâ № 19. — Teleſons № 2487. Meera eelâ № 33 . . . . — Teleſons № 5436.

Noliktawas: Granita prezem: — Meera eelâ № 33. Tſchuguna prezem: — Terbatas eelâ № 24.

Teleſons № 936.

Zenu rahditajus par tſchugunu kruſteem teek luhgts peepraſit uſ adreſi: **J. Lahzis, Rigâ.**

Wirzawas
pagaſta walde
uſaizina wiſus, pee ſchi pagaſta peederigus
wihreeſchu kahrtas
lozeklus,
kuri dſimuſchi laikmetâ no **1. oktobra 1889.** lihdſ **1. oktobrim 1890. gadâ,** peeneſt pagaſta waldei, wehlakais lihdſ **1. martam** ſch. g., ſtaidras ſinas par gimenes ſaſtahwu, peeneſot wezuma ſihmes dehl eeſaukſchanas liſtes ſaſtahdiſchanas.

Krona Wirzawâ, 20. janw. 1911.
Pagaſta wezakajs: **Buſchs.**
Skrihwers: **W. Wahrens.**

Konditoreja
„Leutzinger“
peedahwâ
Klama kruhſchu bonbonus
20 kap. pazinâ un
datelu maiſi
60 kap. mahzinâ.

Jauns zilweks
nedſehrajs, lihdſ ſchim labâ weelâ, wehlâs uſ laukeem **meſchſarga** jeb ta **palihga, uſrauga** jeb tamlihdſigu **weetu.** Ofertes luhdſ eeſuhtit ſchis awiſes expedizijâ ſem J. K.

Mujenê.
Peenem paſtellejumus
uſ
„Latweeſchu Awiſêm“
J. Alkſna
grahmatu pahrdotawâ.

Kuldigâ.
Paſtellejumus
uſ
„Latweeſchu Awiſêm“
peenem
J. Roſenſteina
grahmatu pahrdotawâ,
Leelajâ eelâ.

Peenem apſtellejumus
uſ
„Latweeſchu Awiſem“
un pahrdod numureem
C. Reinſchüſſela
pahrtikas pretſchu weikalâ,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 66.

Mahzeklis
war peeteiktees mechaniſkâ atſlehdſneeka darbnizâ pee atſlehdſneeku meiſtera **Chr. Biemana,** Jelgawâ, Katoļu eelâ № 21.

Wajadſiga
jauna ſtipra kalpone.
Kur? Pateiz ſchis awiſes ekſpedizijâ. Skrihweru eelâ Nr. 35.

Lauku mahju
no 10—25 deſ. leelu, wehlâs pirkt waj rentet. Peeſolij. nodod. ſchis awiſes kant. ſem „Lauku mahja.“

Am. Voegedinga
grahmatu pahrdotawâ
Leepajâ
peenem paſtellejumus
uſ
Latweeſchu Awiſêm.

Печатать разрѣшается полиціею.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.